



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

SELECTION PROCEDURE

DIRECT CONTRACT by SIMPLIFIED PROCEDURE	Nº 29 Period: 2023
---	--------------------

SUBMISSION OF OFFERS

Objective of the Contract:

The purpose of these Technical Specifications is **to contract all the work necessary to carry out the waterproofing work on the roof at the Official Residence of the Argentine Ambassador** in the United States of America, located at 1815 Q Street NW, Washington DC.

File Nº 53/2023

Location/Address	Timeline and Schedule
1600 New Hampshire Avenue, N.W., Washington D.C. 20009 - USA	Monday through Friday from 9 am to 5 pm Until July 26, 2023 at 10:00 am

IMPORTANT: OFFERS THAT ARE RECEIVED AFTER THE DESIGNATED DATE AND TIME WILL NOT BE CONSIDERED, REGARDLESS OF THE REASON FOR DELAY.

OPENING OF OFFERS

Location/Address	Date and Time
1600 New Hampshire Avenue, N.W., Washington D.C. 20009 - USA	July 26, 2023 at 10:30 am



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

I-SPECIAL CONDITIONS
DIRECT CONTRACT BY SIMPLIFIED PROCEDURE

1. PURPOSE OF THE CONTRACT

The purpose of these Technical Specifications is to contract all the work necessary to carry out the waterproofing work on the roof at the Official Residence of the Argentine Ambassador in the United States of America, located at 1815 Q Street NW, Washington DC.

2 – FORMAT FOR SUBMISSION OF OFFERS

Bids may be submitted:

- (a) Personally in a sealed envelope at the Administration Office, 1600 New Hampshire Avenue, NW, Washington, DC, 20009, on weekdays from 9 am to 5 pm until July 26, 2023 by 10:00am.
- (b) Or by e-mail to administracion@embassyofargentina.us until July 26, 2023 by 10:00am. The offer (envelope/e-mail) must be identified with the following:



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

NAME OF THE REPRESENTATION: EMBASSY OF THE ARGENTINE REPUBLIC

Direct Contract by Simplified Procedure N° 29/2023

OBJECT: "The purpose of these Technical Specifications is to contract all the work necessary to carry out the waterproofing work on the roof at the Official Residence of the Argentine Ambassador in the United States of America, located at 1815 Q Street NW, Washington DC"

Place, date and time for opening biddings: Embassy of Argentina, Administration Office, 1600 New Hampshire Avenue, NW, Washington DC, 20009, July 26, 2023 at 10:30 am.

Place, date and time limit for submission of biddings: Embassy of Argentina, Administration Office, 1600 New Hampshire Avenue, NW, Washington DC, 20009, until July 26, 2023 at 10:00am.

NAME OF BIDDER :.....

ADDRESS:.....

.....

PHONE:.....

EMAIL:.....

FAX:.....



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

3 – CONTENTS OF THE "SINGLE ENVELOPE"

The amendments, erasures or spacing, if any, must be properly saved by the signer of the bid.

The offer must be signed, on each and every one of its pages by the offeror or his/her legal representative.
The offer must contain the following information:

3. 1) Name and surname or company name, address, telephone, fax and email.

3.2) Legal address to be notified.

3. 3) Description of the offer: must include details of the object or service offered. For this purpose, you can complement it with brochures and instructions.

3. 4) If applicable, you must indicate brand / model and other information related to the offer made, and if the items are new and unused.

(3.5) Quote form duly completed and signed in accordance with point 4 of the present conditions.

4 – PROVISION OF ESTIMATES

The quote must be carried out respecting the quantities and measurement units requested in the quotation form. You must indicate the unit price and the total price, and it must be signed by the bidder or his/her legal representative.

The total price involved in the quote will be the final price that our Embassy will pay in every respect, including taxes and shipping charges if any.

In the event that the total amount quoted for each item is not consistent with the unit price, we will take the latter as a quoted price. Any other error in the amount quoted, which was denounced by the offeror or detected by the contracting body prior to the award, will result in the rejection of the offer in the relevant areas.

5 – VALIDITY OF OFFER

The offer shall be valid for a period of thirty (30) calendar days starting from the date of the bid opening.

6 –OPENING OF OFFERS

At the indicated date and time, we will proceed to open the tenders, in public, in the presence of officials designated for this purpose and of all those who wish to witness it. We will issue the corresponding Act, which must be executed by the corresponding officials and providers and any interested member who wish to do so.



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

7 – OFFER ANALYSIS

During the evaluation of the bids we may request bidders to correct errors or omissions contained in their proposals. The correction of such errors or omissions cannot be used by the offeror to alter the substance of the offer, to improve it or to take advantage over other bidders.

In the case of the offerer's non-compliance with the request within the corresponding time limit, the offer will be rejected.

8. IRREVERSABLE GROUNDS FOR CANCELLATION

The offer will be canceled in any of the following cases:

- (a) if it is not written in a language indicated in the specifications.
- (b) if the offer does not have the signature of the offeror or his/her legal representative on any of its pages.
- (c) if it has deletions, erasure, amendments or interlines without having it been saved on pages containing the financial proposal, the description of the goods or services offered, delivery time, or somewhere else that holds the essence of the contract.
- (d) if the offer is not honored by the deadline date indicated in the contract.
- (e) if it is written in pencil or in a medium which allows it to be deleted or rewritten without a trace.
- (f) if it is presented by persons who have been sanctioned or have an existing suspension or disqualification to contract with the Argentine Government at the time of the opening of the bids or at the time of their evaluation or award.
- (g) if it is presented by persons legally or naturally unable to contract with the Argentine Government at the time of the opening of tenders, in their evaluation stages or at their award.
- (i) if it contains conditions.
- (j) if it contains clauses in contrast with the norms that govern the hiring or which would prevent the accurate comparison with other bids.
- (k) if it contains essential errors or errors by omission.
- (l) if the quoted price deserves the qualification of vile or not serious.
- (m) if the offerers bid is ineligible.
- (n) if the same offeror submitted more than one offer alone or as a member of a group, association or legal person. This prohibition will not be set up in the case of the submission of tenders with discounts, alternatives or variants.
- o) in case it is necessary to present samples, if these are not presented within the time specifications stated in the contract.

9 - AWARD

The award will be made in favour of the lowest offer resulting from complying with all the requirements of the present contract.

The successful bidder and the rest of the offerer's will be notified of the award within three (3) business days of the award ceremony, by one of the following means; either:



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

- (a) by direct access to the offeror or his/her legal representative;
- (b) by the presence of the interested party or his/her legal representative, who is aware of the respective act.
- (c) by certified letter or other means that allows to accredit their proper notification;
- (d) by fax;
- (e) by electronic mail.

10 - PLACE OF DELIVERY

ARGENTINE OFFICIAL RESIDENCE – 1815 Q St., NW Washington DC 20009

11 – PERFORMANCE PERIOD

The service or goods must be presented at the Argentine Embassy, 1600 New Hampshire Ave., NW Washington DC 20009, or where the Administration Office thinks its appropriate.

The contract partners will receive a confirmation receipt and a notification within 5 (five) working days upon verification of the compliance with the conditions laid down in the contract.

The Administration Office reserves the right to carry out checks and technical tests deemed appropriate and convenient.

In the event of the rejection of any of the items delivered, for the purpose of applying penalties stipulated in item 14 of the present contract, a delivery date shall be considered in compliance with the reception of the new alternative as long as it is in accordance with the contract.

12. FORM OF PAYMENT AND PLACE TO SUBMIT INVOICES

The payment will be made with an advance of 50 % and 50 % upon completion of the work.

The invoice will be submitted after granting their acceptance at the Argentine Embassy, Administration Office, 1600 New Hampshire Avenue, NW, Washington, DC, 20009.

13. WARRANTY OF GOODS

The service or goods should be of top quality according to local standards.

14 - PENALTIES

Failure to comply with the time limits set out in Point 9 of the present contract, the successful bidder will be liable of a fine of zero comma five percent (0.5%) of the value previously stated out of term for every ten (10) business days of delay or a fraction greater than five (5) business days.

15 – CONTRACT CANCELLATION

If the bidder does not comply with the contract before the deadline, or if the goods have not been delivered by the deadline, the administration must declare the contract terminated without judicial or extra judicial questioning, except in those cases where the Embassy of Argentina accepts the service agreement after the deadline.

16 - LIABILITY

The contractor shall comply with the legal rules applicable to the activity of the contract and shall be



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

responsible for all claims extrajudicial and judicial, including the costs and expenses arising from the acts and omissions of its personnel or subcontractors or others who were responsible for fulfilling any of the terms and conditions of this contract.

USA
EMBASSY OF THE ARGENTINE REPUBLIC IN THE UNITED STATES OF AMERICA
TECHNICAL SPECIFICATIONS FOR WATERPROOFING THE ROOF
OF THE OFFICIAL RESIDENCE
UNOFFICIAL TRANSLATION

TECHNICAL SPECIFICATIONS

1. PURPOSE

The purpose of these Technical Specifications is to contract all the work necessary to carry out the waterproofing work on the roof at the Official Residence of the Argentine Ambassador in the United States of America, located at 1815 Q Street NW, Washington DC 20009.

2. CONDITIONS

It is understood that the specifications call for the total waterproofing of the entire flat roof of the Argentine Official Residence in the United States. The provision of these services must be complete, comply with the standards and regulations in force, comply with best industry practices in accordance with the purpose for which it is being carried out under this contract. The supplier must include in the bid all the elements and tasks necessary for the proper performance of the work, even if not explicitly mentioned in this document.

3. SCOPE OF WORK

The scope of the work includes: waterproofing of the flat roof, including the provision and installation of new membranes and a new base, change of funnels, sealing of all protruding elements of the roof, completion of the final hydraulic test and cleaning of the area where work was undertaken.

The waterproofing of the mansard-attic sector on the roof is not included in this contract.

4. TERM

The deadline for the execution of the works under this contract is FIFTEEN (15) DAYS.

This will be coordinated with the company performing the asbestos removal as described in the "Work" section.

5. WORK

The work to be carried out will be done in stages, and the roof will be divided into three sections, in coordination with the asbestos removal company.

Once the asbestos removal work has been completed in the first section of the roof by the expert company and the final inspection report has been submitted by that company guaranteeing that the area is free of asbestos, the waterproofing work shall begin in that first section of the roof.



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

Subsequently, the company specialized in the removal of asbestos must wait for the appropriate period of time for the asbestos removal company to continue with the work on the second layer and, once this work has been completed, the company will continue with the waterproofing work in the new sector.

This sequence of work sequence will be repeated for each of the panels to be treated, and requires coordination between the two companies involved in the work to be carried out on the roof.

The bidder shall notify, as described above, the work schedule with the tasks to be carried out in each of the sectors, in coordination with the asbestos removal company.

6. PAYMENT

Payment will be made with an advance of 50% and 50% upon completion of the work.

7. REFERENCES/COMPANY BACKGROUND

Bidders must submit in writing to the Embassy at least two (2) records of having performed similar asbestos removal work, and a District of Columbia regulatory license to perform the work described.

8. GENERAL CONSIDERATIONS

- **PROCEDURES AND PERMITS:** All processing of permits and authorizations before the relevant agencies shall be included as part of the total completion of the work.
- **INSURANCE:** The Contractor shall obtain all necessary liability insurance related to work risks, against third parties and property damage before starting the works, in accordance to the type of tasks set forth in these specifications, and taking into consideration that the work will be undertaken at a certain height.
- **CLOSING OF WORK AREA AND FENCING:** The Contractor shall close off the work area, when and as appropriate, in accordance with applicable local regulations and the term set out herein. The Contractor shall also provide the necessary protection as described in item 11) "Protections".
- **CLEAN UP:** The Contractor shall clean the work areas every day, including final cleanup and disposal of all waste and debris generated by the work.
- **WARRANTY:** The Contractor shall guarantee the installation work and the materials installed for TEN (10) years from the day after Final Acceptance.

PHOTOGRAPHS

The contractor must present a photographic record with the different stages of the work (before, during and after the intervention was carried out.) It will be presented in a folder, indicating the places and dates of the shots taken, and must reflect the progress of the work.

TESTS

During and after the execution of the works, the Embassy can request that relevant hydraulic tests be carried out, to guarantee that the works undertaken comply with the roof waterproofing, which is the



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

purpose of this contract.

9. TECHNICAL DESCRIPTION

9.1 ROOF WATERPROOFING

The roof waterproofing work includes the entire flat roof of the Residence, for a total area of approximately 150m² according to the floor plan in Annex A. The corresponding measurement must be carried out on site when visiting the property, in order to confirm the amount of square meters that will be waterproofed.

The waterproofing of the mansard-attic sector on the roof is not included in this contract.

9.1.1 REMOVAL, DISASSEMBLY AND DEMOLITIONS

This item includes the following tasks:

- Clean, uninstall and dismantle all antennas, pipes, ducts, metal support structures and elements no longer in use.
- Removal and final disposal of waste and demolition debris outside the property.

9.1.2 PROVISION AND INSTALLATION OF MEMBRANES

The following work must be carried out to waterproof the roof:

See details in Annex A.

- Provision and installation of a new insulating base: ISO 95 + GL type or similar, one-inch foam board applied over the existing one before installing new membranes, resulting in a two- inch thick (2") base.

The roof has a wooden substrate on which there is a one-inch (1") layer that will not be subject to intervention except in those cases where deteriorated wooden parts are observed as a result of the removal of asbestos. In this case, they should be replaced to ensure the surface is smooth and uniform.

The entire surface must be perfectly level and it must be guaranteed that by placing the necessary elements, the slopes will have continuity and good directionality, allowing an adequate rainwater runoff towards the outlet drain.

- Use a primer on the entire surface of the roof prior before the installation of the new membranes.
- Provision and installation of a new waterproof membrane as a base of a firestone APP 160-type or similar quality applied with a heat torch, strictly following the manufacturer's recommendations and according to best industry practices. This includes installation, making the necessary cuts, all accessories, sealants and butane gas for its application.



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

- Provision and installation of a new finishing membrane of a firestone APP 180-type or similar quality applied with a hot torch at the end, following the manufacturer's recommendations and according to best industry practices. This includes installation, making the necessary cuts, all accessories, sealants and butane gas for its application.
- All the drain funnels and rain-collecting drainage boxes on the entire roof must be replaced with new, top-quality ones.
- Seal all existing ventilation systems and other installations, slats, skylights, chimneys, wall junctions, pipe supports for ducts, ventilation ducts, access and any other roof perforations.

9.1.3 General Considerations

The Contractor must send a qualified technical representative to the work site to issue instructions to its personnel regarding the installation of the membrane and to supervise this installation according to the guidelines established by the manufacturer.

9.1.4 Samples:

The contractor must submit samples of all the materials to be used for waterproofing before placing/installing them, indicating the name of the manufacturer, the identification of the product and the batch number.

9.1.5 Manufacturer's Certification and Warranties:

Submit manufacturer's certification that materials furnished meet specified requirements and are compatible with each other and with the surfaces to which they are to be applied.

Submit a written ten (10) year Materials and Workmanship Warranty.

9.1.6 Installation:

On the properly installed and prepared substrate surface, the various layers described in detail in these technical specifications must be installed according to best industry practices and the manufacturer's recommendations.

No work shall be done on the wood and shingles structure, except in those cases where deteriorated constituent parts can be observed, requiring their removal and replacement.

Between the new membranes and the new layer of insulation to be provided and installed, a base shall be placed to protect the insulation from fire and a primer layer to ensure an adequate adhesion of the membranes, as described in item "Provision and Installation of Membranes."

10. EQUIPMENT, TOOLS, MACHINERY AND MATERIALS

The Co-contractor will provide all the required and adequate tools, equipment and machinery to carry



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

out the contracted tasks. All the elements must be in adequate operating and safety conditions, as well as the specific products to be applied, necessary to carry out the tasks. All must be top quality, from a brand recognized in the local market.

As the Co-contractor is deemed to be an expert in this field, no claims will be accepted for eventual errors or omissions in this technical documentation. Before making the proposal, a request for clarifications deemed necessary should be made.

11. PROTECTIONS

The Co-contractor will be responsible for all the necessary protections in accordance with the work to be carried out and current regulations.

All personnel must be protected from falls given that the work area is more than 2 meters high, through the use of protection railings placed for this purpose, a safety mesh system, or through an employee fall detection system.

The Co-contractor will be responsible for any damages and deterioration caused to the assets located in the Diplomatic Mission as a consequence of the work carried out, and this must be corrected immediately, paid by the Co-Contractor.

12. CLEAN UP

The Contracting Party is responsible for maintaining the site clean on a daily basis, and for carrying out the final cleaning of the site.

Upon completion, the work must be delivered in a perfect state of cleanliness and without any kind of waste or equipment owned by Co-contractor. The Diplomatic Mission may request that cleaning tasks be repeated or increased, if deemed necessary.

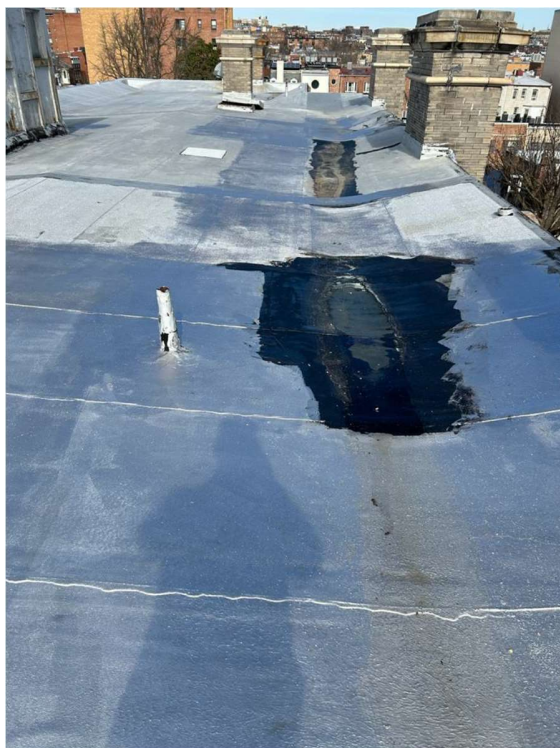
13. USE OF UTILITIES

The Co-contractor will be allowed to use the water and electricity required to carry out the contracted works, and must obtain them or connect to them at his expense, from the site designated by the Diplomatic Mission.



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

Images for illustration purposes





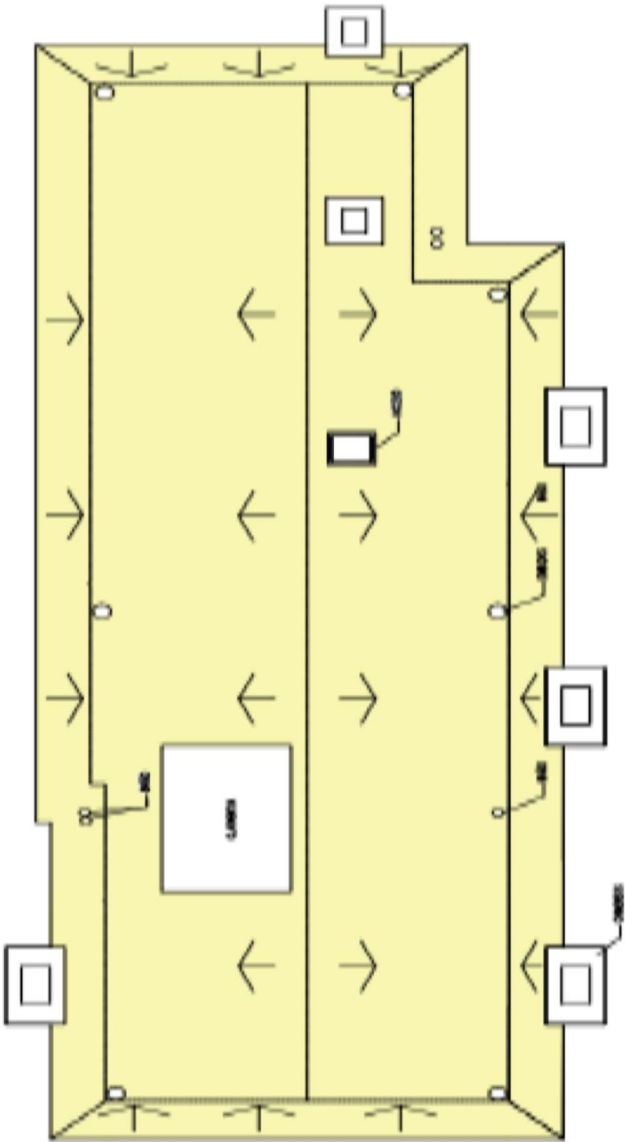
EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA



ANNEX A
ROOF FLOOR PLAN



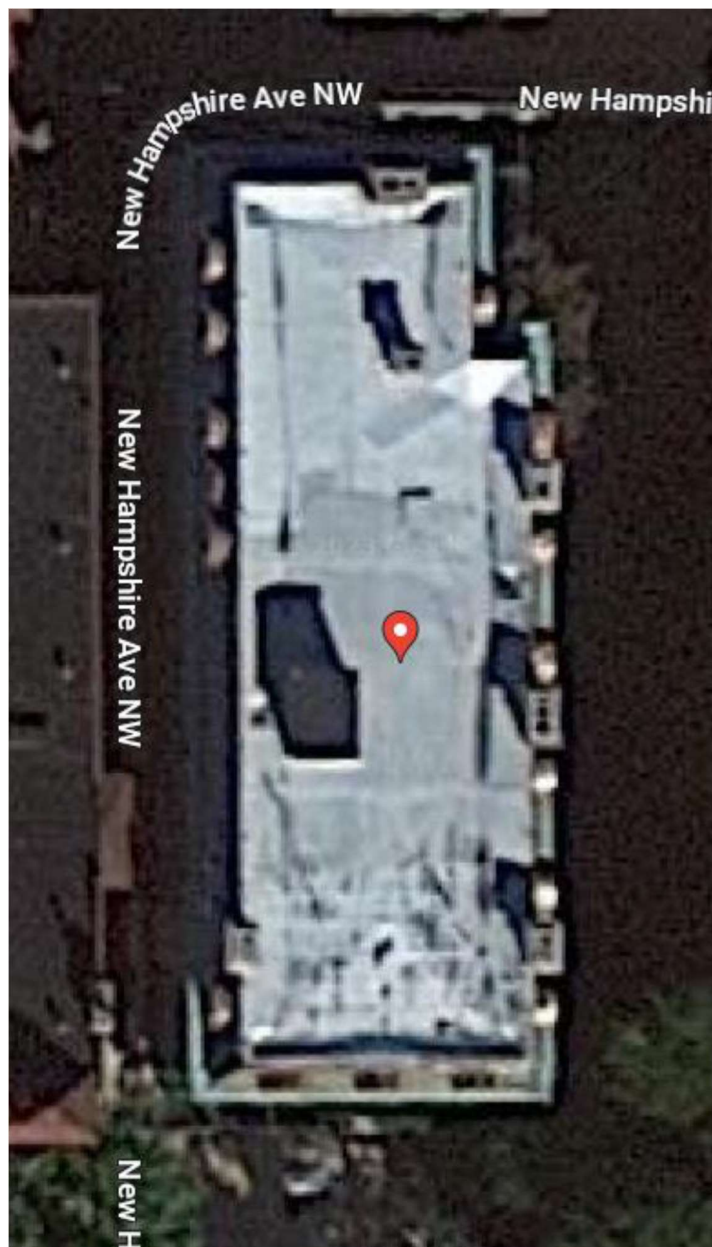
EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA





EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

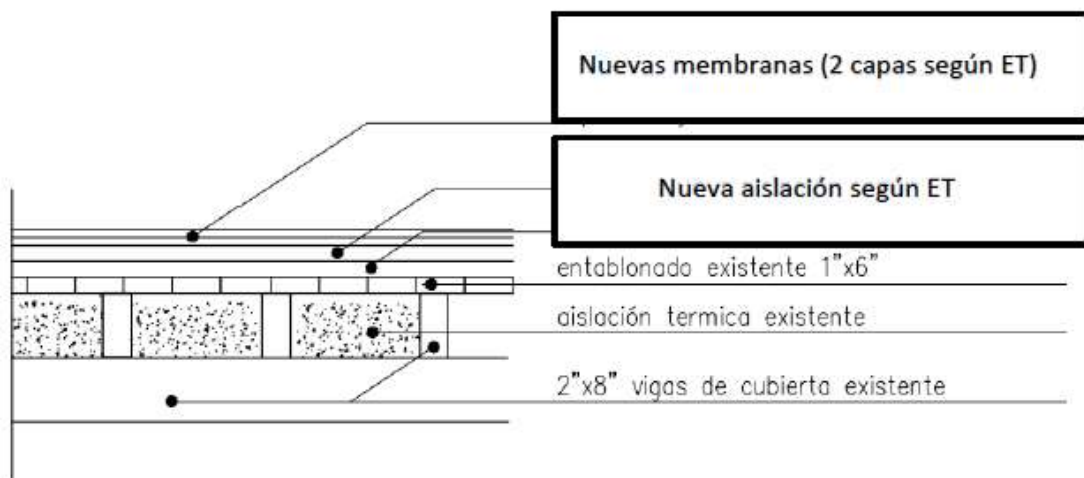
AERIAL VIEW





EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

DETAIL OF THE ROOF



TRANSLATION OF IMAGE ABOVE:

- roof new membranes (2 layers according to ET)
- new 1" insulation according to ET
- existing planking 1"x6"
- existing thermal insulation
- 2"x8" existing deck joists



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

ANNEX B
QUOTE FORM
DIRECT CONTRACT by SIMPLIFIED PROCEDURE No. /2023

The undersigned,

ID document (*Type and No.*), on behalf of and

representing the Company, legal

address at Street, N°..... Floor,

City, State..... Zipcode

Telephone Fax.....

E-mail..... duly authorized to act on its behalf, after becoming familiar with the specific and technical conditions that govern this proposal, hereby quote the following prices:

ITEM	DESCRIPTION	UNITS	QUANT	PRICE
1	Waterproofing of the flat roof of the Official Residence of Argentina in the United States in accordance with technical specifications. It is located at 1815 Q Street NW, Washington DC	GL	1	
TOTAL				

This price includes all taxes, social benefits, and is quoted in US Dollars.

PRICE:

Write down the total amount of the offer in LETTERS AND NUMBERS.

City and country,, 2023 (date)



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

*Signature and name of Bidder or Authorized
Representative*



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

ANNEX C
PROOF OF VISIT

I HEREBY CERTIFY that

..... of the

.....

company, visited the Official Residence, including the roof area, located at 1815 Q Street NW, Washington DC, on, 2023. The company irrevocably undertakes before the "Mission" to maintain strict confidentiality and not reveal, divulge or facilitate, by word, in writing or by any other means, tangible or intangible, currently known or future, to any natural person or legal entity, whether public or private, and not to use for their own benefit or for the benefit of any other natural or legal person, public or private, the information obtained during the preparation of the quote requested by the "Mission."

Signature and name of Embassy Official



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

ANNEX D

LIST OF PREVIOUS WORKS

The undersigned, in his/her capacity as, of the company, DECLARES UNDER OATH that it has undertaken works of similar characteristics to the present contract, according to the following details: (Submit a form for at least one of the works undertaken).

1 Client's name	
2 Client's address	
3 Client's phone and fax numbers	
4 Client's e-mail address:	
5 Name and surname of the contact person who can provide information on the work performed:	
6 Type of work performed:	
7 Location of work performed:	
8 Land area (m2)	
9 Linear meters (lm)	
10 Cost of work performed	
11 Brief description of work performed	
12 Observations	

Signature:

Name:.....

Place and date:.....



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

ANNEX E
INSURANCE AND REGULATIONS ON HYGIENE AND SAFETY AT WORK

The undersigned, in his/her capacity as

of the company,

DECLARES UNDER OATH that he/she will comply with the mandatory insurance and
the local regulations in force regarding hygiene and safety at work.

Signature:

Name:

Place and date:



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

ANNEX F
MATERIALS

The undersigned, in his/her capacity as, of the
firm, DECLARES that he/she will
use the materials in accordance with the relevant local regulations.

SIGNATURE:.....

NAME:

PLACE AND DATE:



EMBASSY OF ARGENTINA IN
THE UNITED STATES OF AMERICA

ANNEX G
LICENCES

The undersigned, in his/her capacity as, of the
..... company, DECLARES
that he/she holds the required licenses in accordance with the relevant local regulations to
carry out the work described in these technical specifications. **PLEASE ADD A COPY**
OF YOUR CONTRUCTION BUSINESS LICENSE. -

SIGNATURE:.....

NAME:.....